

琼瑶
华语世界
深具影响力作家

著

琼瑶
经典作品
07

小燕子，她和紫薇，来自两个截然不同的世界，应该是八竿子打不着的，可是，命运对这两个女子，已经做了一番安排。天意如此，她们要相遇相知，纠缠缠。

还珠格格

〔第一部〕



CTS
湖南文艺出版社



博集天卷

还珠格格

【第一部】

华语世界
深具影响力作家

琼瑶

著

琼瑶
经典作品
07

CBS

湖南文艺出版社



湖南文艺出版社

图书在版编目(CIP) 数据

还珠格格 . 第一部 / 琼瑶著 . —长沙：湖南文艺出版社，2018.4
ISBN 978-7-5404-8392-0

I . ①还… II . ①琼… III . ①长篇小说—中国—当代 IV . ① I247.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 275396 号

© 中南博集天卷文化传媒有限公司。本书版权受法律保护。未经权利人许可，任何人不得以任何方式使用本书包括正文、插图、封面、版式等任何部分内容，违者将受到法律制裁。

© 本书简体字版经可人娱乐国际有限公司授权出版，如非经书面同意，不得以任何形式复制、转载。本书仅限中国大陆地区发行、销售。

上架建议：畅销·小说

HUANZHU GEGE. DI-YI BU

还珠格格 . 第一部

作 者：琼 瑶

出 版 人：曾赛丰

责 任 编 辑：薛 健 刘诗哲

监 制：毛 阖 峰 赵 萌 李 娜

特 约 监 制：何 秀 琼

版 权 支 持：戴 玲

特 约 策 划：李 颀 张 园 园 张 璐 赵 中 媛

特 约 编 辑：邱 培 娟

营 销 编 辑：杨 帆 周 怡 文

装 帧 设 计：利 锐

出 版 发 行：湖南文艺出版社

(长沙市雨花区东二环一段 508 号 邮编：410014)

网 址：www.hnwy.net

印 刷：长沙鸿发印务实业有限公司

经 销：新华书店

开 本：860mm × 1200mm 1/32

字 数：374 千字

印 张：14.5

版 次：2018 年 4 月第 1 版

印 次：2018 年 4 月第 1 次印刷

书 号：ISBN 978-7-5404-8392-0

定 价：54.80 元

若有质量问题，请致电质量监督电话：010-59096394

团购电话：010-59320018

我為愛而生，我為愛而寫
文字裡度過多少春夏秋冬
文字裡留下多少青春浪漫
人世間雖然沒有天長地久
故事裡火花燃燒熱情依舊

瓊 瑪

【琼瑶作品集自序】

浴火重生的新全集

我生于战乱，长于忧患。我了解人事时，正是抗战尾期，我和两个弟弟，跟着父母，从湖南家乡，一路“逃难”到四川。六岁时，别的孩子可能正在捉迷藏，玩游戏。我却赤着伤痕累累的双脚，走在湘桂铁路上。眼见路边受伤的军人，被抛弃在那儿流血至死。也目睹难民争先恐后，要从挤满了人的难民火车外，从车窗爬进车内。车内的人，为了防止有人拥入，竟然拔刀砍在车窗外的难民手臂上。我们也曾遭遇日军，差点把母亲抢走。还曾骨肉分离，导致父母带着我投河自尽……这些惨痛的经历，有的我写在《我的故事》里，有的深藏在我的内心里。在那兵荒马乱的时代，我已经尝尽颠沛流离之苦，也看尽人性的善良面和丑陋面。这使我早熟而敏感，坚强也脆弱。

抗战胜利后，我又跟着父母，住过重庆、上海，最后因内战，又回到湖南衡阳，然后到广州，一九四九年，到了台湾。那年我十一岁，童年结束。父亲在师范大学教书，收入微薄。我和弟妹们，开始了另一段

艰苦的生活。我也在这时，疯狂地吞咽着让我着迷的“文字”。《西游记》《三国演义》《水浒传》……都是这时看的。同时，也迷上了唐诗宋词，母亲在家务忙完后，会教我唐诗，我在抗战时期，就陆续跟着母亲学了唐诗，这时，成为十一二岁时的主要嗜好。

十四岁，我读初二时，又迷上了翻译小说。那年暑假，在父亲安排下，我整天待在师大图书馆，带着便当去，从早上图书馆开门，看到图书馆下班。看遍所有翻译小说，直到图书馆长对我说：“我没有书可以借给你看了！这些远远超过你年龄的书，你通通看完了！”

爱看书的我，爱文字的我，也很早就开始写作。早期的作品是幼稚的，模仿意味也很重。但是，我投稿的运气还不错，十四岁就陆续有作品在报章杂志上发表，成为家里唯一有“收入”的孩子。这鼓励了我，尤其，那小小稿费，对我有大大的用处，我买书，看书，还迷上了电影。电影和写作也是密不可分的，很早，我就知道，我这一生可能什么事业都没有，但是，我会成为一个“作者”！

这个愿望，在我的成长过程里，逐渐实现。我的成长，一直是坎坷的，我的心灵，经常是破碎的，我的遭遇，几乎都是戏剧化的。我的初恋，后来成为我第一部小说《窗外》。发表在当时的《皇冠杂志》，那时，我帮《皇冠杂志》已经写了两年的短篇和中篇小说，和发行人平鑫涛也通过两年信。我完全没有料到，我这部《窗外》会改变我一生的命运，我和这位出版人，也会结下不解的渊源。我会在以后的人生里，陆续帮他写出六十五本书，而且和他结为夫妻。

这世界上有千千万万的人，每个人都有自己的一本小说，或是好几本小说。我的人生也一样。帮皇冠写稿在一九六一年，《窗外》出版在一九六三年。也在那年，我第一次见到鑫涛，后来，他告诉我，他一生贫

苦，立志要成功，所以工作得像一头牛，“牛”不知道什么诗情画意，更不知道人生里有“轰轰烈烈的爱情”。直到他见到我，这头“牛”突然发现了他的“织女”，颠覆了他的生命。至于我这“织女”，从此也在他的安排下，用文字纺织出一部又一部的小说。

很少有人能在有生之年，写出六十五本书，十五部电影剧本，二十五部电视剧本（共有一千多集。每集剧本大概是一万三千字，虽有助理帮助，仍然大部分出自自我手。算算我写了多少字？）。我却做到了！对我而言，写作从来不容易，只是我没有到处敲锣打鼓，告诉大家我写作时的痛苦和艰难。“投入”是我最重要的事，我早期的作品，因为受到童年、少年、青年时期的影响，大多是悲剧。写一部小说，我没有自我，工作的时候，只有小说里的人物。我化为女主角，化为男主角，化为各种配角。写到悲伤处，也把自己写得“春蚕到死丝方尽”。

写作，就没有时间见人，没有时间应酬和玩乐。我也不喜欢接受采访和宣传。于是，我发现大家对我的认识，是：“被平鑫涛呵护备至的，温室里的花朵。一个不食人间烟火的女子！”我听了，笑笑而已。如何告诉别人，假若你不一直坐在书桌前写作，你就不可能写出那么多作品！当你日夜写作时，确实常常“不食人间烟火”，因为写到不能停，会忘了吃饭！我一直不是“温室里的花朵”，我是“书房里的痴人”！因为我坚信人间有爱，我为情而写，为爱而写，写尽各种人生悲欢，也写到“蜡炬成灰泪始干”。

当两岸交流之后，我才发现大陆早已有了我的小说，因为没有授权，出版得十分混乱。一九八九年，我开始整理我的“全集”，分别授权给大陆的出版社。台湾方面，仍然是鑫涛主导着我的全部作品。爱不需要签约，不需要授权，我和他之间也从没签约和授权。从那年开始，

我的小说，分别有繁体字版（台湾）和简体字版（大陆）之分。因为大陆有十三亿人口，我的读者甚多，这更加鼓励了我的写作兴趣，我继续写作，继续做一个“文字的织女”。

时光匆匆，我从少女时期，一直写作到老年。鑫涛晚年多病，出版社也很早就移交给他的儿女。我照顾鑫涛，变成生活的重心，尽管如此，我也没有停止写作。我的书一部一部地增加，直到出版了六十五部书，还有许多散落在外的随笔和作品，不曾收入全集。当鑫涛失智失能又大中风后，我的心情跌落谷底。鑫涛靠插管延长生命之后，我几乎崩溃。然后，我又发现，我的六十五部繁体字版小说，早已不知何时开始，已经陆续绝版了！简体字版，也不尽如人意，盗版猖獗，网络上更是凌乱。

我的笔下，充满了青春、浪漫、离奇、真情……各种故事，这些故事曾经绞尽我的脑汁，费尽我的时间，写得我心力交瘁。我的六十五部书，每一部都有如我亲生的儿女，从孕育到生产到长大，是多少朝朝暮暮和岁岁年年！到了此时，我才恍然大悟，我可以为了爱，牺牲一切，受尽委屈，奉献所有，无须授权……却不能让我这些儿女，凭空消失！我必须振作起来，让这六十几部书获得重生！这是我的使命。

所以，在我已进入晚年的時候，我的全集，再度重新整理出版。在各大出版社争取之下，最后繁体版花落“城邦”，交由春光出版，简体版是“博集天卷”胜出。两家出版社所出的书，都非常精致和考究，深得我心。这套新的经典全集，非常浩大，经过讨论，我们决定分批出版，第一批是“影剧精华版”，两家出版社选的书略有不同，都是被电影、电视剧一再拍摄，脍炙人口的作品。然后，我们会陆续把六十多本出全。看小说和戏剧不同，文字有文字的魅力，有读者的想象力。希望

我的读者们，能够阅读、收藏、珍惜我这套好不容易“浴火重生”的书，它们都是经过千锤百炼、呕心沥血而生的精华！那样，我这一生，才没有遗憾！

瓊瑤

写于可园

二〇一七年十一月十日

“山无棱，天地合，才敢与君绝！”

目 录

C o n t e n t s

还

珠

格 格

【第一部】



【壹】——001

小燕子，她和紫薇，来自两个截然不同的世界，应该是八竿子打不着的，可是，命运对这两个女子，已经做了一番安排。

【贰】——013

虽然出身不同，背景不同，受的教养更是完全不同，但两人之间，竟然闪耀出一种神奇的友谊。人间，这种“神奇”，是所有故事的原动力，是人与人之间最微妙最可贵的东西。

【叁】——029

到底，那个姑娘是从哪儿冒出来的，尔康、尔泰和永琪谁都弄不清楚。到底那只鹿怎么一下子就不见了，伏在草丛里的竟然变成一个女子，大家也都完全莫名其妙。

【肆】——043

小燕子就这样，名分已定。不管她自己还怎样迷迷糊糊，她却再也改变不了这个事实：她成为皇上面前的新贵——还珠格格！

【伍】——059

小燕子用力甩甩头，甩不掉紫薇的影子。紫薇，这是暂时的！等我保住了脑袋，等我过够了“格格瘾”，我会把你爹还给你的！一定，一定，一定！

【陆】 —— 077

她怎么样都没想到，那重重宫门，进来不容易，出去更不容易！

【柒】 —— 093

紫薇一怔，凝视尔康，尔康的炯炯双眸，也正灼灼然地看着她。两人目光相接，都有着深深的震动。

【捌】 —— 107

一时之间，她不知道是该嫉妒小燕子，是该恨小燕子，还是已经原谅小燕子，还是在继续喜欢小燕子。

【玖】 —— 123

到底，皇后用什么方式，说服了乾隆，小燕子不知道。她只知道，忽然间，乾隆不只对自己的“学问”关心，对于自己的“生活礼仪”，也大大地关心起来。

【拾】 —— 143

尔康凝视着紫薇，但见紫薇临风而立，自有一股不可侵犯的高贵与美丽。他被这样的美丽震慑住了，不敢冒犯，只是痴痴地看着她。

【拾壹】 —— 157

小燕子凝视着紫薇，眼睛睁得圆圆的，对紫薇真是心服口服，虽然觉得继续当格格仍有许多难处，却一句话都说不出来了。

【拾貳】 —— 173

“她这个人一定有什么特殊法力，会把危机一一化解，实在不可思议！”

【拾叁】 —— 193

他和紫薇，两情相悦，两心相许，既已相遇，何忍分离？

【拾肆】 —— 207

皇上帝来了，乾隆来了，那一国之君，万人之上，她从未谋面的亲爹啊！她简直不能呼吸了，跪在那儿动也不敢动。

【拾伍】 —— 223

紫薇看着这个明察秋毫、又恩威并用的乾隆，不禁又是佩服，又是景仰，又是崇拜，又是依恋……各种复杂的情绪，把她那颗充满孺慕之情的心，涨得满满的。

【拾陸】 —— 239

“我娘说，等了一辈子，恨了一辈子，想了一辈子，怨了一辈子……可是，仍然感激上苍，让她有这个‘可等、可恨、可想、可怨’的人！否则，生命会像一口枯井，了无生趣！”

【拾柒】 —— 255

乾隆眼前，立刻浮起紫薇那清灵如水、欲语还休的眸子。耳边，也萦绕起她那缠绵哀怨的歌声。好聪明的丫头，好动人的丫头，好奇怪的丫头！他不由自主就出起神来。

【拾捌】 —— 271

尔康就捉住她的手，送到唇边吻着。
紫薇苍白的脸，终于漾出了红晕。

【拾玖】 —— 293

可是，乾隆看紫薇的眼神，那么欣赏，那么怜惜，尔康就又觉得有点不对劲，担心极了。再看心无城府的小燕子，想到乾隆的暗示，更加烦乱。

【贰拾】 —— 311

小燕子盯着永琪，心里还是迷迷糊糊的，惊愕困惑的。只是，永琪这种语气，这种神情，却让她深深感动了。

【贰拾壹】 —— 329

从这次以后，小燕子就多了一份女性的娇羞，比以前显得更加动人了。而五个年轻人之间，有更多的“目语”，更多的“默契”，更多的“秘密”了。

【贰拾贰】 —— 347

一连好几天，他陷在这种感动中，眼中，都是紫薇，心中，也都是紫薇。

【贰拾叁】 —— 367

紫薇看着那一桌子的菜，想着乾隆此时此刻，会做这样的安排，记住了自己每一道菜，心中的欢喜，就涨满了胸怀。

【贰拾肆】 —— 387

乾隆情绪紊乱，大受打击。看着小燕子和紫薇，方寸已乱，甚至弄不清楚自己的定位，这个变化来得太大、太突然，几乎不是他所能承担的了。

【贰拾伍】 —— 407

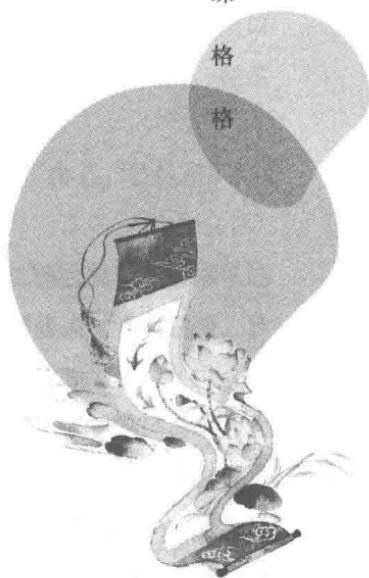
乾隆一震，惊看紫薇。在紫薇那盈盈然的眸子里，看到一个负心的、跋扈的、自私的、无情的自己。他打了个寒战，悚然而惊了。

【贰拾陆】 —— 425

皇后看着紫薇，见紫薇轻言细语，高贵恬静，这种气势，竟把身为国母的自己，比了下去。她这才知道，要和这位来历不明的格格斗法，是自己自不量力了。

【后记】 —— 443

还珠格格



【壹】

小燕子，她和紫薇，来自两个截然不同的世界，应该是八竿子打不着的，可是，命运对这两个女子，已经做了一番安排。